

## TELEKALAKÍTÁSI- ÉS TULAJDONJOG ÁTRUHÁZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

### AUCHAN MAGYARORSZÁG KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG

(rövid neve: AUCHAN MAGYARORSZÁG Kft, cégjegyzékszám: Cg.13-09-165237, székhely: 2040 Budaörs, Sport utca 2-4., adószám: 13338037-2-44, statisztikai számjel: 13338037-4711-113-13, képviseli: Polgár Gergely András cégvezető önállóan) mint ajándékozó (továbbiakban **Ajándékozó**), másrészről

### HÁDA SZABOLCS

(születési név: \_\_\_\_\_, anyja neve: \_\_\_\_\_ születési helye \_\_\_\_\_ és ideje: \_\_\_\_\_  
, személyi azonosító: \_\_\_\_\_), adóazonosító jele: \_\_\_\_\_ lakóhely: \_\_\_\_\_  
) mint kedvezményezett, (továbbiakban: **Kedvezményezett1**),

### HÁDA ZOLTÁN

(születési név: \_\_\_\_\_ anyja neve: \_\_\_\_\_ születési helye: \_\_\_\_\_  
, személyi azonosító: \_\_\_\_\_, lakóhely: \_\_\_\_\_.)  
mint kedvezményezett, (továbbiakban: **Kedvezményezett2**),

### HÁDA ZOLTÁNNÉ

(születési név: \_\_\_\_\_ anyja neve: \_\_\_\_\_ születési helye \_\_\_\_\_  
ideje: \_\_\_\_\_, személyi azonosító: \_\_\_\_\_, lakóhely: \_\_\_\_\_  
mint kedvezményezett, (továbbiakban: **Kedvezményezett3**) (**Kedvezményezett1**,  
**Kedvezményezett2**, **Kedvezményezett3** együttesen: **Kedvezményezettek**), valamint

### BUDAÖRS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

(székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.; adószám: 15730105-2-13, statisztikai számjel: 15730105-8411-321-13; képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester vagy akadályoztatása esetén helyette a Budakeszi Járási Hivatal Földhivatali Osztályához 53.117/2019.11.18. ügyiratszámom benyújtott aláírási címpéldány, valamint a polgármester helyettesítéséről szóló 3/2019. sz. utasítás alapján Biró Gyula alpolgármester) mint megajándékozott (továbbiakban: **Megajándékozott**),

együttesen: **Felek** között a mai napon az alábbi feltételek szerint:

### Előzmények:

Felek rögzítik, hogy Ajándékozó Megajándékozott hozzájárulásával, a hatályos helyi építési szabályzatnak megfelelően a 4158/7, 4158/11, 4183, 4287, 4232/5, 4228/1, 4211/3, 4147, 4134/25 helyrajzi számú ingatlanokon saját költségén körforgalmi csomópontot alakított ki. Figyelemmel arra, hogy a körforgalom nem teljes terjedelmében Megajándékozott tulajdonában lévő ingatlanokon helyezkedik el, Felek a tulajdonjog ingatlan-nyilvántartási bejegyzése érdekében – többek közt – az alábbi szerződést (a továbbiakban: **Szerződés**) kötik:

1. Felek kölcsönösen rögzítik, hogy a **Budaörs, 4158/7 helyrajzi számú, 857 m<sup>2</sup>** alapterületű, az ingatlan-nyilvántartásban „kivett, beépítetlen terület” megjelölésű ingatlan kizárólagos tulajdonosa **Ajándékozó**. Az ingatlanra vonatkozó tulajdoni lap szerint az



*Polgár*

ingatlan per-, teher-, és igénymentes, az ingatlanra vonatkozó tulajdoni lap III. részén a következő tények (a továbbiakban: **Feljegyzett Tények**) kerültek feljegyzésre: a 44496/1999.06.17 számú határozat alapján önálló szöveges bejegyzés épületfeltüntetésről, az 53281/2005.10.03 számú határozat alapján épület törlése iránti kérelem elutasítása, a 38801/2006.04.19 számú határozat alapján megosztás iránti kérelem elutasítása, a 35222/2009.03.16 számú határozat alapján tulajdonjog bejegyzése (egyesülés jogcímén) iránti kérelem elutasítása, a 40602/2/2011.06.20 számú határozat alapján önálló szöveges bejegyzés épülettörlésről (5-1386/2011).

2. Felek kölcsönösen rögzítik, hogy a **Budaörs, 4158/8 helyrajzi számú, 846 m<sup>2</sup>** alapterületű, az ingatlan-nyilvántartásban „kivett, udvar és épület” megjelölésű ingatlan kizárólagos tulajdonosa **Kedvezményezett1**. Az ingatlanra vonatkozó tulajdoni lap szerint az ingatlant terheli **Kedvezményezett2-t** és **Kedvezményezett3-at** közösen illető **holtig tartó haszonélvezeti jog**, valamint az **54048/2/2017.12.18** számú határozat alapján a Fundamenta-Lakáskassza Zrt.-t illető 23.000.000 Ft, azaz huszonnégy millió forint és járulécai erejéig illető **jelzálogjog** (a továbbiakban: **Jelzálogjog**); az előbbieken túl az ingatlan per-, teher-, és igénymentes, a tulajdoni lap III. részére 55400/1992. szám alatt „Önálló szöveges bejegyzés átjegyezve a 3966 sz.tul.lapról” szerepel (a továbbiakban: **Feljegyzett Tény**).
3. Felek rögzítik, hogy Ajándékozó és Kedvezményezettek között egyezséggel zárult peres eljárás volt folyamatban az 1. pontban körülírt ingatlannal kapcsolatosan, melyre tekintettel Ajándékozó és Kedvezményezettek úgy állapodtak meg, hogy az 1. pontban körülírt ingatlan **385 m<sup>2</sup> területének** állag-tulajdonjogát – értékét az Ajándékozó könyveiben szereplő érték arányos része alapján 23.315.636,- Ft-ban azaz huszonnégy millió háromszázötvenháromezer hatszázharminchat forint könyv szerinti értéken állapították meg – kártérítés jogcímén Kedvezményezett1 állag-tulajdonába adja oly módon, hogy Kedvezményezett2 és Kedvezményezett3 részére együttesen illető holtig tartó haszonélvezeti jogot alapít a Kedvezményezett1 állag-tulajdonába kerülő ingatlanrészre a Szerződés aláírásának napján is fennálló haszonélvezeti jogokra tekintettel.
4. Jelen szerződés (a továbbiakban: Szerződés) célja, hogy az 1. és 2. pontban körülírt ingatlanokra vonatkozó telekalakítási eljárás eredményes lefolytatása céljából **Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének 20/2016 (V.27.)** önkormányzati rendelete 12. § (1) bekezdése i) pontja, a **IX/266-3/2020** ügyiratszámú polgármesteri hozzájárulás alapján, a Horváth Norbert földmérő által készített **Budaörs/4158/2018. munkaszámú** és a Pest Megyei Kormányhivatal Budakeszi Járási Hivatala által **1192/2018** és **E-41/2018** sz. alatt záradékolt földrészlet határrendezéséről szóló változási vázrajzon (a továbbiakban: **Vázrajz**), illetőleg a **3. pontban** meghatározottak, valamint a Pest Megyei Kormányhivatal Budakeszi Járási Hivatal **800182-7/2019 (8900518/2018.)** sz. telekalakítási határozata (továbbiakban: **Határozat**) szerint kialakuló ingatlanok ingatlan-nyilvántartási átvezetésre kerüljenek azzal, hogy a **Vázrajz** és a **Határozat** alapján Ajándékozó térítésmentesen Megajándékozott tulajdonába adja az **1. pontban** megjelölt ingatlanból kivett, közútként összesen **472 m<sup>2</sup> terület** tulajdonjogát **Megajándékozott** által már megismert állapotában – melyet **Megajándékozott** köszönettel elfogad –, valamint **Ajándékozó** kártérítés jogcímén **Kedvezményezett1** állag-tulajdonába adja az **1. pontban** megjelölt ingatlanból **385 m<sup>2</sup> terület** állag-tulajdonjogát **Kedvezményezett1** részére, oly módon, hogy arra jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg Kedvezményezett2 és Kedvezményezett3 javára egymás mellett, közösen illető holtig tartó haszonélvezeti



*Handwritten signature*

jogot alapít a 2. pontban körülírt ingatlanon a Szerződés aláírásának napján is fennálló haszonélvezeti jogokra tekintettel, az általuk már megismert állapotában, így a kialakuló

- a) **4158/7** helyrajzi számú, „kivett, közút” megnevezésű, **472 m<sup>2</sup>** területű ingatlan **telekalakítás és ajándékozás jogcímén Megajándékozott** 1/1 arányú tulajdonába kerül a Feljegyzett Tények átjegyzése mellett, a
- b) **4158/8** helyrajzi számú, „kivett, udvar, épület” megnevezésű **1231 m<sup>2</sup>** területű ingatlanra **telekalakítás, kártérítés és haszonélvezeti jog alapítás jogcímén Kedvezményezett2-t és Kedvezményezett3-at** egymás mellett, közösen illető holtig tartó haszonélvezeti jog alapítása, illetőleg a 3. és jelen pontban foglalt rendelkezésekre tekintettel, a 2. pontban meghatározott ingatlanra alapított holtig tartó haszonélvezeti jog fenntartása mellett bejegyzésre kerüljön, oly módon, hogy az ingatlan **telekalakítás és kártérítés jogcímén Kedvezményezett1** 1/1 arányú állag-tulajdonába kerül, illetőleg marad a Jelzálogjog és a Feljegyzett Tény átjegyzése mellett.

Felek megállapodnak, hogy a fentiek szerinti telekalakítási és földhivatali eljárást Ajándékozó a Kedvezményezettek és közötté 2018. április 26-án a 10.P.20.822/2016/21-I. végzéssel jóváhagyott perbeli egyezségnek megfelelően a saját költségén önállóan intézi, Kedvezményezetteket ez ügyben nem terheli semmilyen eljárási vagy fizetési kötelezettség.

Ajándékozó kötelezi magát arra, hogy az eljáráshoz szükséges iratokat az illetékes hatóságokhoz haladéktalanul benyújtja, az eljárást figyelemmel kíséri, az esetleges hiánypótlási felhívásokat haladéktalanul teljesíti és a Kedvezményezetteket megfelelő tájékoztatja. Kedvezményezettek kötelesek az együttműködésre annak érdekében, hogy az Ajándékozó teljesíteni tudja ezen pont szerinti kötelezettségét.

5. Felek rögzítik, hogy a Szerződés szerint kialakuló **4158/7** helyrajzi számú ingatlant Ajándékozó helyi közútként történő hasznosítás céljából adja Megajándékozott térítésmentes tulajdonába.
6. Felek rögzítik, hogy a kialakuló **4158/7** helyrajzi számú és a kialakuló **4158/8** helyrajzi számú ingatlanok jogi telekhatárán a közút műtárgyaként zajvédő fal (a továbbiakban: Műtárgy) található, mely a kialakuló **4158/7** helyrajzi számú ingatlan alkotórésze. Ajándékozó és Megajándékozott megállapodnak – melyet Kedvezményezettek tudomásul vesznek –, hogy a Szerződés aláírását követően Ajándékozó saját költségén teljes körűen felújítja a Műtárgyat a vonatkozó szakmai előírásoknak megfelelő módon - 30 napos póthatáridő tűzése mellett - 2020. október 31. napjáig. Ajándékozó és Megajándékozott megállapodnak, hogy amennyiben a Műtárgy felújítására határidőben nem kerül sor és a póthatáridő is eredménytelenül telik el, úgy Ajándékozó 15.000.000 Ft meghíúsulási kötbért köteles Megajándékozott számára a póthatáridő leteltét követő 15 napon belül megfizetni. Ajándékozó jelen Szerződés aláírásával kifejezetten lemond a kötbér bíróság általi mérséklésének jogáról.
7. **Ajándékozó** a telekalakítással kialakuló **4158/7** helyrajzi számú ingatlan ingatlan-nyilvántartási bejegyzését követően és a 6. pontban rögzített felújítást – amennyiben kötbér fizetésére kerül sor, úgy 6. pontban körülírt kötbér érvényesíthetőségét – követő 15 napon belül megtartott átadás-átvétel napján köteles a Budaörs **4158/7** helyrajzi számú, „kivett, közút” megjelölésű, **472 m<sup>2</sup>** alapterületű ingatlant Megajándékozott birtokába adni



*[Handwritten signature]*

az átadás átvétellel megvalósuló birtokátruházással. **Megajándékozott** az átadás-átvétel időpontjáról előzetesen egyeztet az **Ajándékozóval**. **Megajándékozott** a birtok átruházástól jogosult az ingatlant – ideértve a Műtárgyat is – használni, hasznait szedni, valamint viseli annak terheit és a kárveszélyt.

8. Ajándékozó a Szerződés aláírásával kifejezetten lemond az ajándék visszakövetelésének jogáról és kijelenti, hogy ezzel kapcsolatban sem díjigénnyel, sem más jogcímen megtérítési igénnyel nem él Megajándékozott felé, a kapcsolódó igényérvényesítésről kifejezetten lemond.
9. **Ajándékozó** a telekalakítással kialakuló **4158/8** helyrajzi számú ingatlan ingatlan-nyilvántartási bejegyzését követően 15 napon belül megtartott átadás-átvétel napján köteles a Budaörs **4158/8** helyrajzi számú, „kivett, udvar, épület” megjelölésű, **1231 m<sup>2</sup>** alapterületű kialakult ingatlan Vázrajz szerint hozzárendezett ingatlanrészének birtokba adására az átadás átvétellel megvalósuló birtokátruházással. **Kedvezményezettek** az átadás-átvétel időpontjáról előzetesen egyeztetnek az **Ajándékozóval**. **Kedvezményezettek** a birtok átruházástól jogosultak az ingatlan teljes területét használni, hasznait szedni, valamint viselik annak terheit és a kárveszélyt. Amennyiben a fentiek szerinti ingatlan-nyilvántartási bejegyzésre és a birtokba adásra nem kerül sor legkésőbb 2020. december 31-ig, úgy Ajándékozó köteles napi 5.000 Ft kötbért fizetni Kedvezményezettek részére, kivéve ha a Jelzálogjog Jogosult hozzájárulásának hiányában nem kerül sor a tulajdonjog ingatlan-nyilvántartási bejegyzésre és ezzel a birtokbaadásra, úgy Ajándékozó kötbér fizetésére nem köteles.
10. Ajándékozó és Kedvezményezettek eljáró ügyvéd tájékoztatása alapján jelen Szerződés aláírásával tudomásul veszik, hogy a 6. pontban körülírt Műtárgy felújítására, illetőleg karbantartására a Kedvezményezett1 állag-tulajdonában álló, illetőleg kerülő ingatlanra szolgalmi jogot alapítani nem lehet, tekintettel arra, hogy annak feltételei nem állnak fenn, azonban a Ptk. 5:25. § (2) bekezdése alapján Ajándékozó a felújítás tartamára, illetőleg Megajándékozott az esedékes karbantartási, felújítási munkálatok elvégzésének idejére a szükséges mértékig, előzetes egyeztetés alapján igénybe veheti a Kedvezményezett2 és Kedvezményezett3 egymás mellett, közösen illető holtig tartó haszonélvezeti jogával terhelt, Kedvezményezett1 állag-tulajdonában álló, illetőleg kerülő ingatlant. Kedvezményezettek ebben az esetben is vállalják, hogy együttműködnek az Ajándékozó ezen kötelezettségének teljesítésében is. Felek megállapodnak, hogy a szolgalmi jog alapításától eltekintenek abban az esetben is, ha ennek a feltételei bármilyen okból mégis fennállnának.
11. Kedvezményezettek jelen Szerződés aláírásával jogcímre tekintet nélkül kifejezetten lemondanak a 4158/7 hrsz-ú ingatlannal kapcsolatos bármely igény érvényesítésének jogáról, kijelentik, hogy korábbi megtérítési igényük teljes mértékben teljesül a jelen Szerződésben rögzített jogügylet ingatlan-nyilvántartási átvezetésével.
12. Felek rögzítik, hogy az 1. pontban körülírt ingatlanon forgalomba helyezési engedéllyel rendelkező, a Szerződés aláírásának napján is használatban lévő körforgalom egy része található, melynek értékét Ajándékozó és Megajándékozott 59.981.588,- Ft-ban, azaz ötvenkilencmillió kilencszáznyolcvanegyezer ötszáznyolcvannyolc forintban állapítják meg azzal, hogy a föld értéke 28.584.364,- Ft, azaz huszonnyolcmillió ötszáznyolcvannégyezer háromszázhatvannégy forint, a felépítmény értéke 31.397.224 Ft, azaz harmincegy millió háromszázkilencvenhétézer-kettőszázhuszonnégy forint.



7/15/2020

Ajándékozó kötelezettséget vállal arra, hogy a forgalomba helyezési engedélyt, illetőleg a körforgalomra vonatkozó műszaki tartalmat leíró, kapcsolódó műszaki leírást jelen Szerződés aláírásától számított 30 napon belül Megajándékozott rendelkezésére bocsátja. Ajándékozó és Megajándékozott jelen pontban is rögzíti a 7. pontban foglaltaknak megfelelően, hogy a körforgalom fenntartása a birtokátruházás napjától kezdődően Megajándékozottat terheli.

13. Kedvezményezettek a 2. pontban körülírt Jelzálogjogra tekintettel kötelezettséget vállalnak arra, hogy jelen Szerződés aláírását követő 45 napon belül beszerzik és eljáró ügyvéd részére átadják a Jelzálogjog jogosultjának a jelen Szerződés szerinti jogügylethez való hozzájárulását, tekintettel arra, hogy a Jelzálogjog jogosult hozzájárulása a Szerződés ingatlan-nyilvántartási bejegyzésének feltétele. Amennyiben Kedvezményezettek a jelen pontban körülírt nyilatkozatot határidőre nem szerzik be, úgy egyetemlegesen kötelesek napi 5.000 Ft mértékű késedelmi kötbért fizetni Ajándékozó számára.

14. Felek rögzítik, hogy Ajándékozó álláspontja szerint az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: Áfatv.) 262. § (4) bekezdése szerint Megajándékozott tekintetében az ügylet során nem keletkezik adófizetési (Áfa) kötelezettség, azonban, ha az adóhatóság mégis adófizetési (Áfa) kötelezettséget állapít meg, úgy az erről szóló döntés Megajándékozott általi kézhezvételét követően erről Megajándékozott haladéktalanul értesíti Ajándékozót a döntés megküldésével, aki 15 napon belül köteles a megállapított összeget megfizetni Megajándékozottnak, vagy teljesítési segédként – melyre vonatkozóan Ajándékozó és Megajándékozott jelen Szerződés aláírásával állapodnak meg – Ajándékozó saját maga fizeti meg a döntésben meghatározott határidőn belül a megállapított összeget, illetőleg Ajándékozó kijelenti, hogy ha az adóhatóság számára közvetlenül rója ki a fizetendő adót, annak határidőben eleget tesz. Ajándékozó álláspontja szerint az Áfatv. 10. § d) pontja szerint az adó fizetésére Ajándékozó lenne kötelezett, de a 259. § 6. pontja szerint a Kedvezményezettek részére kártérítés jogcímén juttatott vagyoni előny után adófizetési kötelezettség nem keletkezik.[KA1]

15. **Felek jelen Szerződés aláírásával feltétel nélkül és visszavonhatatlanul hozzájárulnak** ahhoz, hogy a 4. a) pontban rögzített változások *telekalakítás és ajándékozás* és a 4. b) pontban rögzített változások *telekalakítás, kártérítés és haszonélvezeti jog alapítás* jogcímén az ingatlan-nyilvántartásban bejegyzésre kerüljenek (**Bejegyzési Engedély**).

Felek megállapítják, hogy az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény (a továbbiakban: Itv.) 5. § (1) bekezdés b) pontja alapján Megajándékozott teljes személyes illetékmentességben részesül, így a Szerződéssel kapcsolatosan Megajándékozott számára illetékfizetési kötelezettség nem keletkezik.

16. A Felek rögzítik, hogy a bíróság által jóváhagyott egyezségben az Ajándékozó kizárólag a telekalakítási és tulajdonjog átruházási eljárás költségeinek viseléséért tartozott kötelezettséggel, a vagyonszerzéssel kapcsolatos illetékekkel nem. Ezt előrebocsátva az Ajándékozó a mielőbbi végleges megállapodás érdekében vállalja, hogy a 4158/8 helyrajzi számú ingatlan kártérítés címén való tulajdonszerzése után a Kedvezményezettek által az Itv. alapján fizetendő vagyonszerzési illetékekkel azonos módon fizetendő 4%-os illeték összegét a Kedvezményezettek helyett megfizeti a NAV számlájára. Ennek előfeltétele, hogy a Kedvezményezettek a vagyonszerzési illeték kivetéséről szóló határozat/fizetési meghagyás igazolt kézhezvételétől számított 10



*Handwritten signature or initials.*

munkanapon belül megküldjék az Ajándékozó Jogi osztályának (2040 Budaörs, Sport u. 2-4.) címére a határozatot annak érdekében, hogy az illeték összege határidőben átutalásra kerüljön. Ennek elmulasztása esetén a késedelemből eredő esetleges költség (késedelmi kamat) a Kedvezményezetteket terheli.

17. Ajándékozó kijelenti, hogy jogi személy, nem áll végelszámolás, csőd-, vagy felszámolási eljárás alatt, az ügyvezető képviseleti joga nem korlátozott. Megajándékozott kijelenti, hogy Magyarország Önkormányzata, magyar jogi személy, tulajdonszerzési képességét, tulajdonszerzését jogszabályi rendelkezés nem korlátozza, illetve nem akadályozza, átlátható szervezetnek minősül. Kedvezményezettek kijelentik, hogy cselekvőképes magyar állampolgárok. Felek kijelentik, hogy ügyletkötési képességük nem korlátozott vagy kizárt.

A szerződéskötésnél közreműködő ügyvéd munkadíját, illetőleg a Szerződéssel kapcsolatban felmerülő további költséget – ideértve a jelen szerződés megkötésével kapcsolatban felmerülő tulajdonjog bejegyzéséhez szükséges igazgatási szolgáltatási díjat – Ajándékozó viseli. Felek rögzítik, hogy a 4. pont szerinti telekalakítási eljárás lefolytatását Ajándékozó végeztette el, saját költségén. Amennyiben felmerül, úgy az Ajándékozó a Jelzálogjog Jogosultja által kiállított bizonylat ellenében átvállalja Kedvezményezettektől a 13. pont szerinti nyilatkozat beszerzésével kapcsolatos költség megfizetését.

18. A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. ajándékozásra vonatkozó rendelkezései irányadóak.
19. A Szerződést szerkesztő ügyvéd tájékoztatja Feleket, hogy a hatályos Ingatlan-nyilvántartási szabályok szerint az aláírt okiratot harminc napon belül be kell nyújtani az illetékes földhivatalhoz annak érdekében, hogy a változások átvezetésre kerüljenek a földhivatalnál.
20. Felek adatai a Pmt. rendelkezései alapján a Szerződésben kerülnek rögzítésre, a Felek adatszolgáltatása és az általuk bemutatott, személyazonosság igazolására a Pmt. szabályai szerint alkalmas okirat bemutatása alapján. Felek kifejezetten hozzájárultak, hogy személyazonosságukat és okmányaikat (szükség esetén) a JÜB keretrendszeren keresztül eljáró ügyvéd ellenőrizze, adataikat kezelje és nyilvántartsa. Az erről szóló tájékoztatást tudomásul vették. Hozzájárulásukat adták, hogy személyi okmányaikról másolat készüljön. Felek az iroda adatkezelési és iratkezelési szabályzatát megismerték, továbbá a pénzmosság és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló szabályzatról szóló jogszabályt megismerték, tudomásul vették. Felek a jelen szerződés aláírásával büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy jelen szerződés aláírása során saját nevükben járnak el. Felek tudomásul veszik, hogy a szerződéses kapcsolat fennállása alatt az azonosítás során megadott adatokban, illetve amennyiben nem saját nevükben járnak el az ügylet során, a tényleges tulajdonos adataiban bekövetkezett változásról a tudásszerzéstől számított 5 (öt) napon belül kötelesek eljáró ügyvédet írásban értesíteni. Felek adatait az eljáró ügyvéd az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló törvény rendelkezései alapján, kizárólag a Szerződéshez kapcsolódó megbízás és a Pmt.-ben foglalt kötelezettsége teljesítése érdekében kezelheti.

21. Ajándékozó kijelenti, hogy az ajándékozásra, illetve a Szerződés aláírására önálló akarat-elhatározásából, mindenféle kényszertől mentesen került sor.

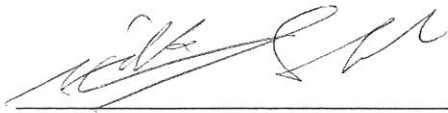


*Handwritten signature*

22. Felek a jelen Szerződés elkészítésére és ellenjegyzésére – a Szerződésben foglaltakat tényállásként is elfogadva és fenntartva – valamint a Pest Megyei Kormányhivatal Földhivatali Osztály 1. előtti képviselőjük ellátására a DR. LÁSZLÓ JENŐ ÜGYVÉDI IRODA (Levelezési cím: 1525 Budapest, Pf. 34., 1027 Budapest, Bem József u. 4., 3. em. 1., képviseli: dr. László Jenő ügyvéd, kamarai nyilvántartási szám: 16918) részére adnak megbízást és meghatalmazást, melyet eljáró ügyvéd elfogad. Megajándékozó és Megajándékozott kéri a Pest Megyei Kormányhivatal Földhivatali Osztály 1.-et, hogy a keletkezett iratokat (végzés, határozat) számukra közvetlenül is kézbesítse.
23. Felek a Szerződést elolvasás és értelmezés után, mint az akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírják.

Budaörs, 2020. április 8.

  
**AUCHAN MAGYARORSZÁG KFT.**  
 Ajándékozó  
 Képv.: Polgár Gergely András cégvezető



**Háda Szabolcs**  
 Kedvezményezett1



**Háda Zoltán**  
 Kedvezményezett2





**Háda Zoltánné**  
 Kedvezményezett3


A jelen okiratot Ajándékozó, Kedvezményezett1, Kedvezményezett2, Kedvezményezett3 vonatkozásában ellenjegyzem:

Budaörs, 2020. április 8.

Budaörs, 2020. április 8.

  
**Budaörs Város Önkormányzata**  
 Megajándékozott  
 Képv.: Wittinghoff Tamás polgármester  
 akadályoztatása esetén, helyette:

  
 Biró Gyula  
 alpolgármester

  
 Barta Gáborné  
 pénzügyi ellenjegyző  
 2020.04.08.

A jelen okiratot Megajándékozott vonatkozásában ellenjegyzem:

Budaörs, 2020. április 8.

  
 Dr. László Jenő  
 ügyvéd  
 Kamarai azonosító szám  
 (KASZ):  
 36064405  
 Lev. cím: 1525 Bp., Pf. 34.  
 Székhely: 1027 Budapest, Bem József u. 4. III. 1.